

TRUARCTIC

Operating and Instruction Manual Manuel d'utilisation et d'instructions

**24 inch Glass Door Refrigerator
Réfrigérateur à porte vitrée de 24 po**



Before installing your cooler, read these instructions carefully.
Avant d'installer votre refroidisseur, veuillez lire attentivement ces instructions.

Table of Contents

English

SAFETY PRECAUTIONS.....	1
HOW TO USE	4
CLEANING	5
TROUBLESHOOTING.....	6
IMPORTANT SAFEGUARDS.....	6
WARRANTY	12

Table des matières

MESURES DE SÉCURITÉ	13
UTILISATION	16
NETTOYAGE.....	17
DÉPANNAGE	18
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	18
GARANTIE	22

• The purpose of the safety precautions in this manual is to ensue safe and correct use of the unit to minimize risks that could cause serious damage and injury to you or other persons. The safety precautions are divided into WARNINGS and CAUTIONS. Cases where improper handling of the unit could lead to death or serious injury are listed under the "⚠WARNING" heading. However, the cases listed under the "⚠CAUTION" heading could also lead to serious results. To ensure the safety, adhere strictly to both types of safety precautions.

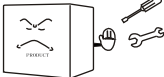
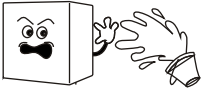
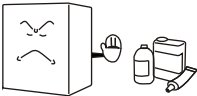
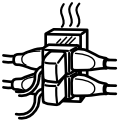
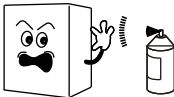
⚠ WARNING Improper handling of the unit could lead to death or serious injury.

⚠ CAUTION Improper handling of the unit could lead to serious results depending on the circumstances.

- Text set off by the exclamation mark contains information that should be strictly adhered to.
- After reading the instruction manual, store it an easily accessible place where the user(s) of this product can easily find it.

Warning : Installation, maintenand and service should be done by specialized personnel who be mandated by the manufacturer or the authorized representative.

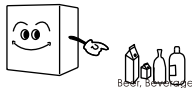
PRECAUTIONS FOR INSTALLATION

⚠ WARNING	
 DON'T TAMPER Installation should be performed only by the dealer or a qualified expert. Attempting to install the unit yourself could result in water leakage, refrigerant leakage, electrical shock, or fire. 	 ELECTRICAL SHOCK HAZARDS Never splash water directly onto the product or wash with water as short circuit and electrical leakage could result. 
 DANGER OF EXPLOSION Never put flammable or volatile substances into the unit as explosion and fire could result. 	 PROHIBITED Do not damage, modify, excessively bend, strain, twist or bundle up the power cord. Also, placing heavy objects the power cord or squeezing it in a tight place could damage it, possible resulting in electrical shock or fire. 
 PROHIBITED Use a dedicated wall outlet. Do not use extension cords or convenience receptacles as this could result in electrical shock, overheating and a fire 	 FLAMMABLE Never use flammable spray cans or leave flammable substances near the unit. Sparks from electrical switches could result in explosion and fire 

⚠ WARNING

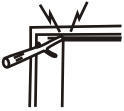


The cooler is intended for storage and display of beer and beverage for sale. Do not use for other purpose than the intended as this could adversely affect items placed in the unit.



ROTATING
DEVICE

Never attempt to insert fingers, sticks, etc..fan is rotating at high speed inside the outlet. Injury, electrical shock and improper operation could result.



PROHIBITED

For indoor use only. Using the unit in a location exposed to rain could result in electrical leakage and electrical shock.

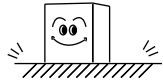


PROHIBITED

Never place heavy objects or items containing water op top of the unit. Objects could fall down and cause injury and spilled water could deteriorate the insulation of electrical components and result in electrical leakage.

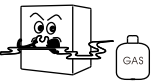


Install the unit in a location where the floor is sturdy enough to support the load of the unit. If the floor is not sturdy enough or installation is incorrectly performed, the unit could tip over and falling shelves and products could cause personal injury.



CAUTION
AGAINST
EXPLOSION

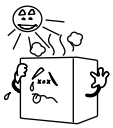
If you find gas leakage, please don't touch the cooler and close gas and open the door for ventilation. Gas leakage cause explosion, fire and fire injury.



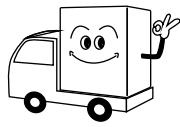
Store the unit in a location where it is not exposed to rain. Using a unit that has been exposed to rain could result in electrical leakage and electrical shock.



Away from hot air sources. Cooling performance is reduced if the unit is placed near heat sources such as hot plates and stoves and if it is exposed to direct sunlight.



Leave disassembly and disposal of the unit to qualified experts.

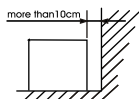


Should the unit need temporary storage, make sure not to store the unit in a location where children play and take precautions so that the door cannot be completely closed. This will minimize the risk that a child becomes trapped inside the compartment.

⚠ WARNING

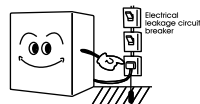
WELL VENTILATED PLACE

Please make more than 10cm space between cooler and wall. If there are no space, cooling capacity can drop down.



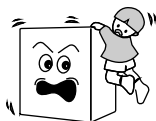
DANGER OF ELECTRICAL SHOCK

If installation in a damp location is unavoidable, also install an electrical leakage circuit breaker. If no electrical leakage circuit breaker is installed, electrical shock could result.



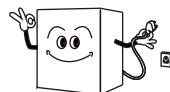
PROHIBITED

Never hang from the door or climb onto the unit. The unit could tip over or fall and cause material damage or injury.



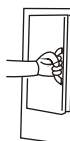
DISCONNECT POWER CORD PLUG FROM WALL OUTLET

Disconnect the power cord plug from the wall outlet before moving the unit and make sure that the power cord is not damaged during transport. A damaged power cord could result in electrical shock and/or fire



DON'T PINCH FINGERS

Grasp the handle when closing the door. Holding at other positions could result in pinched fingers and injury.

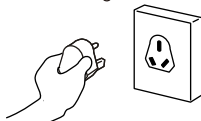


DON'T TOUCH

Do not push hand against or apply excessive force to glass surfaces as the glass could break and cause injury.



When disconnecting the power cord plug from the wall outlet, hold at the plug main body close to the outlet. Pulling the cord could cause wire breakage, possible resulting in overheating and fire.



Make sure that the unit does not tip over or fall when it is moved. A falling unit could cause serious injury.



PROHIBITED

Do not throw items onto the shelves and do not place items totaling more than 30kg on each shelf. The shelf could fall down, possibly cause injury.



Be sure attach and secure shelves correctly. An improperly attached shelf could fall down and cause injury.



BEFORE USE

- Remove shipping package, tape, etc and leave doors open ventilation for a while.
- The unit is cleaned before shipment. However, clean the compartment interior once after delivery
- Please insert power supply plug into the wall outlet, single-phase to cat voltage.
- Allow the unit to operate for about 1 hour to cool the compartment before placing items in the cooler

WAIT 5 MINUTES OR MORE BEFORE RE-STARTING

- Restarting the unit immediately after it has been turned off may cause fuses to blow and activate the circuit-breaker, the compressor may be overloaded, and/or other damage may occur

TEMPERATURE ADJUSTMENT

- For showcase cooler, the interior temperature during fully loaded at factory default setting will be kept at suitable temperature. If the ambient temperature is extremely high or the stuffing food inside is too much, that might cause the interior temperature a little bit higher. So it would be better to lower the setting temperature of the controller. On the opposite, if the ambient temperature is very low or empty loaded, or in less food storage, the interior temperature might be able to reach unsuitable temperature, and in return to cause the evaporator ice up. Thus, it would be better to higher the setting temperature of the controller.

DRAIN TRAY

- Defrosting is performed automatically and drain water is collected in the drain tray.
- Water in the drain tray is evaporated automatically. In humidity, large amount of water in the drain tray, so please throw away drain water once a day.

EFFICIENT USE

Please follow the below instruction, you could save energy.

- To prevent cold air from escaping, open and close the door quickly and keep the door opened for as short a time as possible.
- Please install the unit in the place which is well-ventilated.

SHELF HEIGHT ADJUSTMENT

The shelf height can be adjusted

Arrange the shelves in accordance with the dimensions of the items to be placed in the cooler.

DISPOSAL OF WASTE FOAM

The waste flammable insulation foam should be sent to the place designated by specialized personnel.

PLACING ITEMS IN THE SHOWCSE

This showcase employs a forced circulation of cold air system. If circulation of cold air is obstructed, the items will not be adequately refrigerated. Pay attention to the following points:

- Do not let items obstruct the cold air inlet and suction outlet.
- Place items so that they do not protrude from the shelves. The gap between the shelves and the door is used for circulation of cold air.
- Place items evenly on all shelves.
- Please do not display goods on the bottom. Please put goods on the shelf.

CLEANING

⚠ WARNING

To prevent any electrical shock hazards or injury by rotating circulation fan, always disconnect the power cord plug from the wall outlet before cleaning.

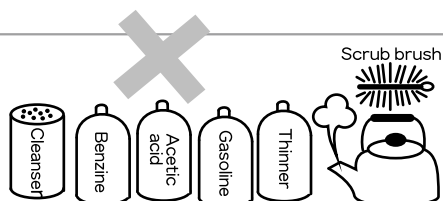
EXTERIOR AND COOLER COMPARTMENT

Wipe with a soft, dry cloth. If very soiled, wipe with a cloth that has been moistened with a detergent. Then wipe with a cloth that has been dipped in water.

⚠ WARNING

- **WARNING:** Do not splash water directly onto the cooler and do not wash with water. Short-circuit and electrical shock could result.

- Clean the cooler regularly to keep it clean at times.
- Never use polishing powder, soap powder, benzene, Oil or hot water as these will damage the painting and Plastic components



CHECKS

To ensure the safety, perform the following checks after cleaning.

- Is the power cord plug firmly inserted into a dedicated wall outlet? Confirm that the plug is not abnormally hot.
- Check the power cord for cracks and damage. Should the slightest irregularity be observed, contact the dealer from whom you purchased this unit or our customer's service.

 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

 Warning sign ISO 7010-W021 (2011-05) Waring: Risk of fire/ flammable materials.

- 32 °C ± 2 °C on appliances of test room climatic class 0, 1, 2, 3, 4, 6 or 8;
- 43 °C ± 2 °C on appliances of test room climatic class 5 or 7.

In case the unit shows operating problems,
check the following prior to calling the authorized service company:

SYMPTOMS	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The unit is not operating	Faulty electrical contact	Verify electrical connections
	Poor electrical power	Check the power connection and electrical outlet
	Thermostat setting "0"	Change the thermostat setting to a higher number
Not reaching desired temperature	Unit is exposed to direct sun light	Relocate the unit to a shaded area
	Thermostat is not properly adjusted	Adjust the thermostat setting to a higher number
	Clogger condenser	Review Maintenance instructions listed in the manual
	Blocked grills	Clean the grills of any debris collected
	Door not properly closed	Check the leveling of the unit and door seal
	Products poorly distributed or excess product load	Redistribute the product load according Start instructions
	For Models with electronic temperature controller, indicates E0 or E1	Unplug the unit from the outlet. If the error continues, contact an authorized service technician
Abnormal noises (This appliance emission should pressure level is below 50 dB)	The unit is not properly level	Level the unit following the Installation instructions
	Friction with other objects	Move the unit and avoid contact with other objects
Water on the floor	Drain hose is outside of the drain pan	Locate the hose in the drain pan

IMPORTANT SAFEGUARDS

- WARNING: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- WARNING: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- WARNING: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- WARNING: If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- WARNING: Keep clear of obstruction all ventilation openings in the appliance enclosure or in the structure for building-in.
- WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.
- WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- WARNING: In order to reduce flammability hazards the installation of this appliance must only be carried out by a suitably qualified person.
- WARNING: Children shall not play with the appliance.
- WARNING: LED light is not allowed to operate by oneself, but by professional maintenance personnel.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance. The component parts shall be replaced with like components so as to minimize the risk of possible ignition due to incorrect parts.

The appliance is to be installed in accordance with the Safety Standard for Refrigeration Systems, ANSI/ASHRAE 15.



A3

(R290)

the symbol means warning; Risk of fire / flammable materials

The climatic class of appliance is 0 to 8, the meaning of the class 0 to 8 shown below:

Test room climate class	Dry bulb temperature °C	Relative humidity %	Dew point °C	Water vapour mass in dry air g/kg
0	20	50	9,3	7,3
1	16	80	12,6	9,1
8	24	55	14,4	10,2
2	22	65	15,2	10,8
3	25	60	16,7	12,0
4	30	55	20,0	14,8
6	27	70	21,1	15,8
5	40	40	23,9	18,8
7	35	75	30,0	27,3

Operation, Service and Installation manuals of appliances using flammable



A3

WARNING

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
Do not pierce or burn.
Be aware that refrigerants may not contain an odour.

MISE EN GARDE

Ne pas utiliser de moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil.
L'appareil doit être entreposé dans un local ne contenant pas de sources d'inflammation permanentes (flammes nues, appareil à gaz ou dispositif de chauffage électrique en fonctionnement, par exemple).
Ne pas percer ou brûler.
Attention, les fluides frigorigènes peuvent ne pas dégager d'odeur.

Qualification of workers

Every working procedure that affects safety means shall only be carried out by competent persons.

Examples for such working procedures are:

- breaking into the refrigerating circuit;
- opening of sealed components;
- opening of ventilated enclosures.

1. Servicing

1) Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing FLAMMABLE REFRIGERANTS, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the REFRIGERATING SYSTEM, item 2) to 6) shall be completed prior to conducting work on the system.

2) Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

3) General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided.

4) Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially toxic or flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with all applicable refrigerants, i.e., nonsparking, adequately sealed, or intrinsically safe.

5) Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigerating equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available on hand. A dry chemical or CO2 fire extinguisher should be adjacent to the charging area.

6) No ignition sources

No person carrying out work in relation to a REFRIGERATING SYSTEM which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment shall be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

7) Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

8) Checks to the refrigerating equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times, the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance.

9) The following checks shall be applied to installations using FLAMMABLE REFRIGERANTS:

a) the actual REFRIGERANT CHARGE is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;

b) the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;

c) if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;

d) marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;

e) refrigerating pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

10) Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment, so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

a) that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;

b) that no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;

c) that there is continuity of earth bonding.

2. Repairs to sealed components

During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

Ensure that the apparatus is mounted securely.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded to the point that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres.

Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

3. Repair to intrinsically safe components

that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.

Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts can result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

4. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges, or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

5. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

The following leak detection methods are deemed acceptable for all refrigerant systems.

Electronic leak detectors may be used to detect refrigerant leaks but, in the case of FLAMMABLE REFRIGERANTS, the sensitivity might not be adequate, or might need recalibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed, and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are also suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine can react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

NOTE Examples of leak detection fluids are

- bubble method,
- fluorescent method agents.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished.

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak.

Removal of refrigerant shall be according to instruction of removal and evacuation.

6. Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs-or for any other purpose-conventional procedures shall be used. However, for flammable refrigerants it is important that best practice be followed, since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- a) safely remove refrigerant following local and national regulations;
- b) purge the circuit with inert gas;
- c) evacuate (optional for A2L);
- d) purge with inert gas (optional for A2L);
- e) open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders if venting is not allowed by local and national codes. For appliances containing flammable refrigerants, the system shall be purged with oxygen-free nitrogen to render the appliance safe for flammable refrigerants. This process might need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems.

For appliances containing flammable refrigerants, refrigerants purging shall be achieved by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum (optional for A2L). This process shall be repeated until no refrigerant is within the system (optional for A2L). When the final oxygen-free nitrogen charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any potential ignition sources and that ventilation is available.

7. Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed:

- a) Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
 - b) Cylinders shall be kept in an appropriate position according to the instructions.
 - c) Ensure that the REFRIGERATING SYSTEM is earthed prior to charging the system with refrigerant.
 - d) Label the system when charging is complete (if not already).
 - e) Extreme care shall be taken not to overfill the REFRIGERATING SYSTEM.
- Prior to recharging the system, it shall be pressure-tested with the appropriate purging gas. The system shall be leak-tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

8. Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of recovered refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate the system electrically.
- c) Before attempting the procedure, ensure that:
 - i) mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - ii) all personal protective equipment is available and being used correctly;
 - iii) the recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - iv) recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
- e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- g) Start the recovery machine and operate in accordance with instructions.
- h) Do not overfill cylinders (no more than 80 % volume liquid charge).
- i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- k) Recovered refrigerant shall not be charged into another REFRIGERATING SYSTEM unless it has been cleaned and checked.

9. Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. For appliances containing FLAMMABLE REFRIGERANTS, ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains FLAMMABLE REFRIGERANT.

10. Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e., special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants including, when applicable, FLAMMABLE REFRIGERANTS. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt. The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant waste transfer note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that FLAMMABLE REFRIGERANT does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

TRUARCTIC[®] MAJOR APPLIANCE LIMITED WARRANTY

ATTACH YOUR RECEIPT HERE. PROOF OF PURCHASE IS REQUIRED TO OBTAIN WARRANTY SERVICE.

Please write down the product information and have the following information available when you call the Customer Service Center:

- Name, address and telephone number
- Model number
- Serial number
- Purchase Date
- A clear, detailed description of the problem
- Proof of purchase including dealer or retailer name and address

IF YOU NEED SERVICE:

Before contacting us to arrange service, please determine whether your product requires repair. Some questions can be addressed without service. Please take a few minutes to review the Troubleshooting or Problem Solver section of the Owner Manual, scan the QR code on the right or visit www.truarctic.com to access additional resources; or contact your authorized TRUARCTIC dealer for further information.



For one year from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, TRUARCTIC will pay for Factory Specified Replacement Parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased, or at its sole discretion replace the product. In the event of product replacement, your appliance will be warranted for the remaining term of the original unit's warranty period.

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. Service must be provided by a TRUARCTIC designated service company. This limited warranty is valid only in Canada and applies only when the major appliance is used in Canada. This limited warranty is effective from the date of original consumer purchase. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

WHAT IS NOT COVERED

1. Products with original model or serial numbers that have been removed, altered, or cannot be readily determined.
2. Products transferred from the original owner or relocated outside Canada.
3. Products used in commercial, non-residential, multiple-family, or any setting inconsistent with the published user, operator, or installation instructions.
4. Products purchased "as-is," including display models and open-box items.
5. Cosmetic damage including scratches, dents, chips, discoloration, rust, or oxidation resulting from corrosive or caustic environments such as high salt exposure, high humidity, or chemical contact, unless reported within 30 days and proven to result from defects in materials or workmanship.
6. Rust on any interior or exterior surface of the product.
7. Loss of food, beverages, or medicine due to refrigerator or freezer failure.
8. Replacement of consumable parts such as light bulbs, batteries, air or water filters, preservation solutions, knobs, handles, or other cosmetic components.
9. Service calls that do not involve defects in materials or workmanship, including calls to instruct on product use or to correct improper installation or maintenance.
10. Service calls required to correct installation not performed according to applicable electrical or plumbing codes, or to repair household electrical or plumbing issues such as house wiring, fuses, or water inlet hoses.
11. Costs incurred to make the appliance accessible for servicing, including removal or reinstallation of trim, cabinetry, decorative panels, flooring, islands, countertops, drywall, or other built-in fixtures.
12. Transportation, pick-up, delivery, travel charges, tolls, ferry fees, or service calls to remote locations
13. Damage to property such as floors, cabinets, or walls incurred during installation, removal, or servicing of the product.
14. Conversion of products from natural gas to liquid propane gas or vice versa.
15. Repairs or damage caused by unauthorized service providers or use of non-genuine manufacturer parts.
16. Alteration, modification, or unauthorized repairs to the appliance.
17. Damage resulting from misuse, abuse, accidents, inadequate power supply, fire, flood, or other external causes including acts of God.

The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

DISCLAIMER OF REPRESENTATIONS OUTSIDE OF WARRANTY

TRUARCTIC makes no representations about the quality, durability, or need for service or repair of this major appliance other than the representations contained in this warranty. If you want a longer or more comprehensive warranty than the limited warranty that comes with this major appliance, you should ask TRUARCTIC or your retailer about buying an extended warranty.

LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. TRUARCTIC SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

• Le but des mesures de sécurité dans ce manuel est d'assurer une utilisation sûre et correcte de l'appareil afin de minimiser les risques pouvant causer des dommages graves et des blessures pour vous ou d'autres personnes. Les mesures de sécurité sont divisées en AVERTISSEMENTS et ATTENTIONS. Les cas où une mauvaise manipulation de l'appareil pourrait entraîner la mort ou des blessures graves sont listés sous l'en-tête « AVERTISSEMENT ». Cependant, les cas listés sous l'en-tête « ATTENTION » pourraient également entraîner des conséquences graves. Pour garantir la sécurité, respectez strictement les deux types de mesures de sécurité.

⚠

AVERTISSEMENT

Une mauvaise manipulation de l'appareil pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠

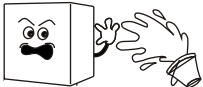
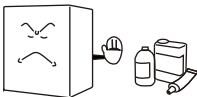
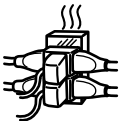
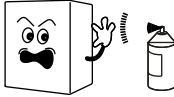
ATTENTION

Une mauvaise manipulation de l'appareil pourrait entraîner des conséquences graves selon les circonstances.

- Le texte précédé d'un point d'exclamation contient des informations qui doivent être strictement respectées.
- Après avoir lu le manuel d'instructions, rangez-le dans un endroit facilement accessible où les utilisateurs de ce produit peuvent le trouver facilement.

Avertissement : L'installation, la maintenance et l'entretien doivent être effectués par un personnel spécialisé mandaté par le fabricant ou le représentant agréé.

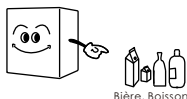
PRÉCAUTIONS POUR L'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT	
 NE PAS MODIFIER L'installation doit être effectuée uniquement par le revendeur ou un expert qualifié. Tenter d'installer l'appareil vous-même pourrait entraîner des fuites d'eau, des fuites de réfrigérant, des chocs électriques ou un incendie. 	 DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE Ne jamais éclabousser d'eau directement sur le produit ni le laver à l'eau, car cela pourrait provoquer un court-circuit et une fuite électrique. 
 RISQUE D'EXPLOSION Ne jamais introduire de substances inflammables ou volatiles dans l'appareil, car cela pourrait provoquer une explosion et un incendie. 	 Interdit Ne pas endommager, modifier, plier excessivement, tordre, soumettre à une traction, torsader ou enrouler le cordon d'alimentation. De plus, placer des objets lourds sur le cordon d'alimentation ou le serrer dans un endroit étroit pourrait l'endommager, ce qui pourrait entraîner un choc électrique ou un incendie. 
 Interdit Utiliser une prise murale dédiée. Ne pas utiliser de rallonges ni de prises multiples, car cela pourrait entraîner un choc électrique, une surchauffe et un incendie. 	 INFLAMMABLE Ne jamais utiliser de bombes aérosols inflammables ni laisser de substances inflammables près de l'appareil. Des étincelles provenant des interrupteurs électriques pourraient provoquer une explosion et un incendie. 

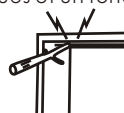
⚠️ AVERTISSEMENT



Le refroidisseur est destiné au stockage et à la présentation de bières et de boissons à vendre. Ne pas utiliser à d'autres fins que celle prévue, car cela pourrait nuire aux articles placés dans l'appareil.

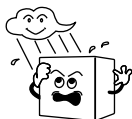


Ne jamais tenter d'insérer les doigts, des bâtons, etc. dans le ventilateur qui tourne à grande vitesse à l'intérieur de la sortie. Cela pourrait entraîner des blessures, des chocs électriques et un fonctionnement incorrect.



Interdit

Pour usage intérieur uniquement. Utiliser l'appareil dans un endroit exposé à la pluie pourrait entraîner des fuites électriques et des chocs électriques.

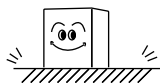


Interdit

Ne jamais placer d'objets lourds ou d'articles contenant de l'eau sur le dessus de l'appareil. Les objets pourraient tomber et causer des blessures, et l'eau renversée pourrait détériorer l'isolation des composants électriques et entraîner des fuites électriques.

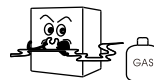


Installer l'appareil dans un endroit où le sol est suffisamment solide pour supporter le poids de l'appareil. Si le sol n'est pas assez résistant ou si l'installation est mal réalisée, l'appareil pourrait basculer et la chute d'étagères ou de produits pourrait causer des blessures.



ATTENTION - RISQUE D'EXPLOSION

En cas de fuite de gaz, ne pas toucher au refroidisseur, fermer l'arrivée de gaz et ouvrir les portes pour aérer. Une fuite de gaz peut provoquer une explosion, un incendie et des brûlures.



Entreposer l'appareil dans un endroit à l'abri de la pluie. Utiliser un appareil qui a été exposé à la pluie pourrait entraîner des fuites électriques et des chocs électriques.



Tenir à l'écart des sources de chaleur. Les performances de refroidissement sont réduites si l'appareil est placé près de sources de chaleur telles que des plaques chauffantes ou des cuisinières, ou s'il est exposé au rayonnement solaire direct.



Confier le démontage et la mise au rebut de l'appareil à des experts qualifiés.

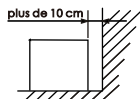


Si l'appareil doit être entreposé temporairement, veiller à ne pas le ranger dans un endroit où les enfants jouent et prendre des précautions pour que la porte ne puisse pas se refermer complètement. Cela permettra de réduire au minimum le risque qu'un enfant ne reste enfermé à l'intérieur du compartiment.

⚠ AVERTISSEMENT

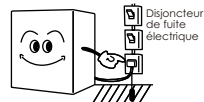
EMPLACEMENT BIEN AÉRÉ

Veillez ménager un espace de plus de 10 cm entre le refroidisseur et le mur. En l'absence d'espace, la capacité de refroidissement peut diminuer.



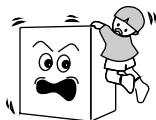
DANGER
DE CHOC
ÉLECTRIQUE

Si l'installation dans un endroit humide est inévitable, installez également un disjoncteur différentiel. En l'absence de disjoncteur différentiel, un choc électrique pourrait en résulter.



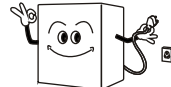
Interdit

Ne jamais se suspendre à la porte ni grimper sur l'appareil. L'appareil pourrait basculer ou tomber et causer des dommages matériels ou des blessures.



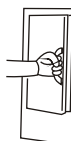
DÉBRANCHER
LA FICHE DU
CORDON
D'ALIMENTATION
DE LA PRISE
MURALE

Débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale avant de déplacer l'appareil et assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé pendant le transport. Un cordon d'alimentation endommagé pourrait entraîner un choc électrique et/ou un incendie.



RISQUE DE
PINCEMENT
DES DOIGTS

Saisir la poignée lors de la fermeture de la porte. Tenir d'autres endroits pourrait entraîner le pincement des doigts et des blessures.

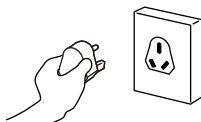


NE PAS
TOUCHER

Ne pas appuyer la main contre les surfaces en verre ni exercer une force excessive sur celles-ci, car le verre pourrait se briser et causer des blessures.



Lorsque vous débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale, tenez le corps principal de la fiche près de la prise. Tirer sur le cordon pourrait provoquer une rupture des fils, pouvant entraîner une surchauffe et un incendie.



Veiller à ce que l'appareil ne bascule ni ne tombe lorsqu'il est déplacé. La chute de l'appareil pourrait causer des blessures graves.



Interdit

Ne pas jeter d'objets sur les clayettes et ne pas placer d'objets dont le poids total dépasse 30 kg sur chaque clayette. La clayette pourrait tomber et éventuellement causer des blessures.



Veiller à fixer et à sécuriser correctement les clayettes. Une clayette mal fixée pourrait tomber et causer des blessures.



AVANT UTILISATION

- Retirez l'emballage d'expédition, le ruban adhésif, etc. et laissez les portes ouvertes pour aération pendant un certain temps.
- L'appareil est nettoyé avant l'expédition. Cependant, nettoyez l'intérieur du compartiment une fois après la livraison.
- Veuillez insérer la fiche d'alimentation dans la prise murale, monophasée, tension du circuit.
- Laissez l'appareil fonctionner environ 1 heure pour refroidir le compartiment avant d'y placer des articles.

ATTENDRE 5 MINUTES OU PLUS AVANT DE REDÉMARRER

- Redémarrer l'appareil immédiatement après l'avoir éteint peut provoquer le grillage des fusibles et l'activation du disjoncteur, le compresseur peut être surchargé et/ou d'autres dommages peuvent survenir.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

- Pour le réfrigérateur de présentation, la température intérieure en pleine charge au réglage d'usine par défaut sera maintenue à une température appropriée. Si la température ambiante est extrêmement élevée ou si la quantité d'aliments stockés est trop importante, cela peut entraîner une température intérieure légèrement plus élevée. Il serait donc préférable d'abaisser la température de réglage du contrôleur. À l'inverse, si la température ambiante est très basse ou si la charge est faible, la température intérieure pourrait atteindre une température inappropriée et provoquer le givrage de l'évaporateur. Il serait donc préférable d'augmenter la température de réglage du contrôleur.

BAC DE RÉCUPÉRATION DES EAUX DE DÉGIVRAGE

- Le dégivrage est effectué automatiquement et l'eau de drainage est collectée dans le bac de récupération.
- L'eau dans le bac de récupération s'évapore automatiquement. Par temps humide, une grande quantité d'eau peut s'accumuler dans le bac ; veuillez donc vider l'eau une fois par jour.

UTILISATION EFFICACE

Suivez les instructions ci-dessous pour économiser de l'énergie :

- Pour éviter que l'air froid ne s'échappe, ouvrez et fermez la porte rapidement et maintenez-la ouverte le moins longtemps possible.
- Veuillez installer l'appareil dans un endroit bien ventilé.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES ÉTAGÈRES

La hauteur des étagères peut être ajustée. Disposez les étagères en fonction des dimensions des articles à placer dans le refroidisseur.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS DE MOUSSE

La mousse isolante inflammable doit être envoyée à l'endroit désigné par un personnel spécialisé.

RANGEMENT DANS LA VITRINE

Ce réfrigérateur de présentation utilise un système de circulation d'air froid forcé. Si la circulation de l'air froid est obstruée, les articles ne seront pas suffisamment réfrigérés. Veuillez prêter attention aux points suivants :

- Ne laissez pas les articles obstruer l'entrée d'air froid et la sortie d'aspiration.
- Placez les articles de manière à ce qu'ils ne dépassent pas des étagères. L'espace entre les étagères et la porte est utilisé pour la circulation de l'air froid.
- Répartissez les articles uniformément sur toutes les étagères.
- Veuillez ne pas exposer de marchandises sur le fond. Placez les articles sur l'étagère.

NETTOYAGE

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de choc électrique ou de blessure causée par le ventilateur de circulation en rotation, débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation de la prise murale avant le nettoyage.

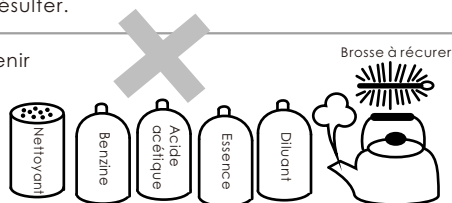
EXTÉRIEUR ET COMPARTIMENT DU RÉFRIGÉRATEUR

Essayez avec un chiffon doux et sec. Si très sale, essayez avec un chiffon imbibé d'un détergent. Ensuite, essayez avec un chiffon imbibé d'eau.

⚠ AVERTISSEMENT

- **AVERTISSEMENT :** Ne pas éclabousser d'eau directement sur le refroidisseur et ne pas laver à l'eau. Un court-circuit et un choc électrique pourraient en résulter.

- Nettoyez régulièrement le refroidisseur pour le maintenir propre en tout temps.
- N'utilisez jamais de poudre à récurer, de savon en poudre, de benzène, d'huile ou d'eau chaude, car ceux-ci endommageraient la peinture et les composants en plastique.



VÉRIFICATIONS

Pour garantir la sécurité, effectuez les vérifications suivantes après le nettoyage :

- La fiche du cordon d'alimentation est-elle bien insérée dans une prise murale dédiée ? Confirmez que la fiche n'est pas anormalement chaude.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation ne présente pas de fissures ou de dommages. Si vous observez la moindre irrégularité, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté cet appareil ou notre service client.

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers dans l'UE. Pour éviter les risques pour l'environnement ou la santé humaine liés à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de reprise et de collecte ou contacter le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre ce produit pour un recyclage écologique.



Symbole d'avertissement ISO 7010- W021 (2011-05)

Avvertimento : Rischio d'incendio / materiali infiammabili.

- 32°C±2°C pour les appareils de classe climatique 0, 1, 2, 3, 4, 6 ou 8 ;
- 43°C±2°C pour les appareils de classe climatique 5 ou 7.

En cas de problème de fonctionnement, vérifiez les points suivants avant d'appeler le service après-vente agréé :

SYMPTÔMES	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas	Mauvais contact électrique	Vérifier les connexions électriques
	Alimentation électrique insuffisante	Vérifier le branchement et la prise électrique
	Réglage du thermostat sur « 0 »	Régler le thermostat sur une valeur plus élevée
N'atteint pas la température souhaitée	L'appareil est exposé au rayonnement solaire direct	Déplacer l'appareil dans un endroit ombragé
	Le thermostat n'est pas correctement réglé	Ajuster le réglage du thermostat sur une valeur plus élevée
	Condenseur obstrué	Consulter les instructions d'entretien figurant dans le manuel
	Grilles obstruées	Nettoyer les grilles pour enlever toute accumulation de débris
	Porte mal fermée	Vérifier le nivellement de l'appareil et le joint de la porte
	Produits mal répartis ou charge de produits excessive	Répartir la charge de produits conformément aux instructions
	Pour les modèles avec régulateur de température électronique, affichage E0 ou E1	Débrancher l'appareil de la prise. Si l'erreur persiste, contacter un technicien agréé
Bruits anormaux (Le niveau de pression d'émission de cet appareil est inférieur à 50 dB)	L'appareil n'est pas correctement nivelé	Niveler l'appareil conformément aux instructions d'installation
	Frottement avec d'autres objets	Déplacer l'appareil et éviter tout contact avec d'autres objets
Eau au sol	Le tuyau de vidange est à l'extérieur du bac de récupération	Placer le tuyau dans le bac de récupération

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

AVERTISSEMENT : Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.

AVERTISSEMENT : Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

AVERTISSEMENT : Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation de l'enceinte de l'appareil ou de la structure d'encastrement.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT : Ne pas endommager le circuit de réfrigération.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'inflammabilité, l'installation de cet appareil doit être effectuée uniquement par une personne dûment qualifiée.

AVERTISSEMENT : Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

AVERTISSEMENT : La lumière LED ne doit pas être manipulée par l'utilisateur, mais uniquement par un personnel de maintenance professionnel.

Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols avec un propulseur inflammable dans cet appareil.

Les pièces doivent être remplacées par des pièces similaires afin de minimiser les risques d'inflammation dus à des pièces incorrectes.

L'appareil doit être installé conformément à la norme de sécurité pour les systèmes de réfrigération, ANSI/ASHRAE 15.



A3

Le symbole signifie : avertissement ;
Risque d'incendie / matières inflammables (R290)

(R290)

La classe climatique de l'appareil est de 0 à 8, la signification des classes 0 à 8 est indiquée ci-dessous :

Classe climatique	Température bulbe sec °C	Humidité relative %	Point de rosée °C	Masse de vapeur d'eau dans l'air sec g/kg
0	20	50	9,3	7,3
1	16	80	12,6	9,1
8	24	55	14,4	10,2
2	22	65	15,2	10,8
3	25	60	16,7	12,0
4	30	55	20,0	14,8
6	27	70	21,1	15,8
5	40	40	23,9	18,8
7	35	75	30,0	27,3

Les manuels d'utilisation, d'entretien et d'installation des appareils utilisant des réfrigérants inflammables doivent être consultés.



A3

WARNING

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.

The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater.

Do not pierce or burn.

Be aware that refrigerants may not contain an odour.

MISE EN GARDE

Ne pas utiliser de moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil.

L'appareil doit être entreposé dans un local ne contenant pas de sources d'inflammation permanentes (flammes nues, appareil à gaz ou dispositif de chauffage électrique en fonctionnement, par exemple).

Ne pas percer ou brûler.

Attention, les fluides frigorigènes peuvent ne pas dégager d'odeur.

Qualification des travailleurs

Toute procédure de travail affectant la sécurité ne doit être effectuée que par des personnes compétentes. Exemples de telles procédures :

- a) intervention sur le circuit de réfrigération
- b) ouverture de composants scellés ;
- c) ouverture d'enceintes ventilées.

1. Entretien

1) Vérifications de la zone

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour minimiser les risques d'inflammation. Pour toute intervention sur le SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION, les points 2) à 6) doivent être complétés avant d'effectuer le travail.

2) Procédure de travail

Le travail doit être effectué dans le cadre d'une procédure contrôlée afin de minimiser les risques de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'exécution.

3) Zone de travail générale

Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux en cours. Les travaux dans des espaces confinés doivent être évités.

4) Vérification de la présence de réfrigérant

La zone doit être vérifiée avec un détecteur de fuites approprié avant et pendant le travail, pour s'assurer que l'atmosphère est sûre. S'assurer que l'équipement de détection utilisé convient à tous les réfrigérants applicables, sans étincelles, suffisamment scellé ou intrinsèquement sûr.

5) Présence d'un extincteur

Si des travaux à chaud sont effectués sur l'équipement ou des pièces associées, un équipement d'extinction approprié doit être disponible. Un extincteur à poudre sèche ou à CO2 doit être adjacent à la zone de charge.

6) Pas de sources d'inflammation

Aucune personne effectuant des travaux liés au SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION exposant des tuyauteries ne doit utiliser de sources d'inflammation susceptibles de provoquer un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris les cigarettes, doivent être suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, de retrait et d'élimination, pendant lesquels du réfrigérant peut être libéré dans l'espace environnant. Avant le début des travaux, la zone autour de l'équipement doit être inspectée pour s'assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammabilité ou d'inflammation. Des panneaux « Défense de fumer » doivent être affichés.

7) Zone ventilée

Assurer que la zone est ouverte ou adéquatement ventilée avant d'intervenir sur le système ou d'effectuer des travaux à chaud. Une ventilation doit être maintenue pendant toute la durée des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et de préférence l'expulser vers l'extérieur.

8) Vérifications de l'équipement de réfrigération

Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés à l'usage et conformes aux spécifications correctes. À tout moment, les directives de maintenance et d'entretien du fabricant doivent être suivies. En cas de doute, consulter le service technique du fabricant.

9) Les vérifications suivantes doivent être appliquées aux installations utilisant des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES :

- a) la CHARGE RÉELLE DE RÉFRIGÉRANT est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les parties contenant du réfrigérant sont installées ;
- b) les machines de ventilation et les sorties fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées ;
- c) si un circuit de réfrigération indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour la présence de réfrigérant ;
- d) le marquage de l'équipement reste visible et lisible. Les marquages et panneaux illisibles doivent être corrigés ;
- e) les tuyaux ou composants de réfrigération sont installés dans une position où ils sont peu susceptibles d'être exposés à des substances corrosives, à moins qu'ils ne soient construits en matériaux résistants ou protégés.

10) Vérifications des dispositifs électriques

Les réparations et l'entretien des composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection des composants. Si un défaut compromettant la sécurité est détecté, l'alimentation électrique ne doit pas être connectée tant qu'il n'a pas été résolu. Si le défaut ne peut être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de continuer à fonctionner, une solution temporaire adéquate doit être utilisée et signalée au propriétaire. Les contrôles de sécurité initiaux doivent inclure :

- a) la décharge des condensateurs, effectuée en toute sécurité pour éviter les étincelles ;
- b) l'absence de composants électriques sous tension exposés pendant le chargement, la récupération ou le purge ;
- c) la continuité de la mise à la terre.

2. Réparations sur composants scellés

Lors des réparations sur les composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel les travaux sont effectués avant tout retrait des capots scellés, etc. S'il est absolument nécessaire de maintenir une alimentation électrique sur l'équipement pendant l'entretien, alors un système de détection de fuites fonctionnant en permanence doit être placé au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.

Une attention particulière doit être portée aux points suivants pour s'assurer qu'en travaillant sur des composants électriques, le boîtier n'est pas modifié de manière à affecter le niveau de protection. Cela doit inclure les dommages aux câbles, un nombre excessif de connexions, des bornes ne respectant pas les spécifications d'origine, des dommages aux joints d'étanchéité, un montage incorrect des presse-étoupes, etc.

S'assurer que l'appareil est monté de manière sécurisée.

S'assurer que les joints ou matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés au point de ne plus remplir leur fonction de prévention de la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de remplacement doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

3. Repair to intrinsically safe components

que cela ne dépasse pas la tension et le courant admissibles pour l'équipement utilisé.

Les composants intrinsèquement sûrs sont les seuls types sur lesquels il est possible d'intervenir sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil de test doit être du calibre approprié. Remplacer les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent provoquer l'inflammation du réfrigérant présent dans l'atmosphère en cas de fuite.

4. Câblage

Vérifier que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, aux arêtes vives ou à tout autre effet environnemental défavorable. La vérification doit également prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

5. Détection des réfrigérants inflammables

En aucun cas, des sources d'inflammation potentielles ne doivent être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de réfrigérant. Un chalumeau halogène (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit pas être utilisé.

Les méthodes de détection de fuites suivantes sont considérées comme acceptables pour tous les systèmes frigorifiques.

Des détecteurs de fuites électroniques peuvent être utilisés pour détecter les fuites de réfrigérant, mais dans le cas des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES, la sensibilité pourrait ne pas être adéquate ou pourrait nécessiter un recalibrage. (L'équipement de détection doit être calibré dans une zone exempte de réfrigérant.) S'assurer que le détecteur n'est pas une source d'inflammation potentielle et qu'il est adapté au réfrigérant utilisé. L'équipement de détection de fuites doit être réglé à un pourcentage de la LIE du réfrigérant et doit être calibré pour le réfrigérant employé, et le pourcentage approprié de gaz (25 % maximum) doit être confirmé. Les fluides de détection de fuites sont également adaptés à la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder la tuyauterie en cuivre.

REMARQUE Des exemples de fluides de détection de fuites sont :

- la méthode par bulles,
- les agents par méthode fluorescente.

En cas de suspicion de fuite, toutes les flammes nues doivent être éliminées/éteintes.

Si une fuite de réfrigérant est détectée et nécessite un brasage, tout le réfrigérant doit être récupéré du système, ou isolé (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. Le retrait du réfrigérant doit être effectué conformément aux instructions de retrait et d'évacuation.

6. Retrait et évacuation

Lors de l'ouverture du circuit frigorifique pour effectuer des réparations - ou pour toute autre raison - des procédures conventionnelles doivent être utilisées. Cependant, pour les réfrigérants inflammables, il est important de suivre les meilleures pratiques, car l'inflammabilité est un facteur à prendre en compte. La procédure suivante doit être respectée :

- a) retirer le réfrigérant en toute sécurité conformément aux réglementations locales et nationales ;
- b) purger le circuit avec un gaz inerte ;
- c) évacuer (optionnel pour les A2L) ;
- d) purger avec un gaz inerte (optionnel pour les A2L) ;
- e) ouvrir le circuit par coupe ou brasage.

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les bouteilles de récupération appropriées si le rejet à l'atmosphère n'est pas autorisé par les codes locaux et nationaux. Pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables, le système doit être purgé à l'azote sans oxygène pour rendre l'appareil sûr vis-à-vis des réfrigérants inflammables. Ce processus peut nécessiter d'être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doivent pas être utilisés pour purger les systèmes frigorifiques.

Pour les appareils contenant des réfrigérants inflammables, la purge des réfrigérants doit être réalisée en rompant le vide dans le système avec de l'azote sans oxygène et en continuant à remplir jusqu'à ce que la pression de service soit atteinte, puis en purgeant à l'atmosphère, et enfin en remettant sous vide (optionnel pour les A2L). Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système (optionnel pour les A2L). Lorsque la charge finale d'azote sans oxygène est utilisée, le système doit être mis à la pression atmosphérique pour permettre les travaux.

S'assurer que la sortie de la pompe à vide n'est pas proche de sources d'inflammation potentielles et qu'une ventilation est disponible.

7. Procédures de charge

En plus des procédures de charge conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées :

- a) S'assurer qu'aucune contamination par différents réfrigérants ne se produit lors de l'utilisation de l'équipement de charge. Les tuyaux ou conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.

- b) Les bouteilles doivent être maintenues dans une position appropriée conformément aux instructions.

- c) S'assurer que le SYSTÈME FRIGORIFIQUE est mis à la terre avant de charger le système en réfrigérant.

- d) Étiqueter le système une fois la charge terminée (si ce n'est pas déjà fait).

- e) Une extrême prudence doit être exercée pour ne pas surcharger le SYSTÈME FRIGORIFIQUE.

Avant de recharger le système, celui-ci doit être soumis à un test de pression avec le gaz de purge approprié. Le système doit être soumis à un test d'étanchéité à l'issue de la charge, mais avant la mise en service. Un test de fuite de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

8. Mise hors service

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien soit parfaitement familiarisé avec l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé, comme bonne pratique, que tous les réfrigérants soient récupérés en toute sécurité. Avant d'effectuer la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant le début de l'opération.

- a) Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.

- b) Isoler électriquement le système.

- c) Avant d'entreprendre la procédure, s'assurer que :

- i) un équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour la manipulation des bouteilles de réfrigérant ;

- ii) tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement ;

- iii) le processus de récupération est supervisé en permanence par une personne compétente ;

- iv) l'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes appropriées.

- d) Faire le vide dans le système frigorifique, si possible.

- e) Si le vide n'est pas possible, installer un collecteur afin que le réfrigérant puisse être retiré de diverses parties du système.

- f) S'assurer que la bouteille est placée sur la balance avant de procéder à la récupération.

- g) Démarrer la machine de récupération et l'utiliser conformément aux instructions.

- h) Ne pas trop remplir les bouteilles (pas plus de 80 % de la charge liquide en volume).

- i) Ne pas dépasser la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement.

- j) Lorsque les bouteilles ont été correctement remplies et que le processus est terminé, s'assurer que les bouteilles et l'équipement sont retirés du site rapidement et que toutes les vannes d'isolement sur l'équipement sont fermées.

- k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre SYSTÈME FRIGORIFIQUE à moins qu'il n'ait été nettoyé et contrôlé.

9. Étiquetage

L'équipement doit être étiqueté pour indiquer qu'il a été mis hors service et vidé de son réfrigérant.

L'étiquette doit être datée et signée. Pour les appareils contenant des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES, s'assurer que des étiquettes sont apposées sur l'équipement indiquant que l'équipement contient du RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE.

10. Récupération

Lors du retrait du réfrigérant d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé, comme bonne pratique, que tous les réfrigérants soient retirés en toute sécurité. Lors du transfert du réfrigérant dans des bouteilles, s'assurer que seules des bouteilles de récupération de réfrigérant appropriées sont utilisées. S'assurer que le nombre correct de bouteilles pour contenir la charge totale du système est disponible. Toutes les bouteilles à utiliser sont désignées pour le réfrigérant récupéré et étiquetées pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération de réfrigérant). Les bouteilles doivent être équipées d'un soupape de sûreté et de vannes d'arrêt associées en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont mises sous vide et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement avec un jeu d'instructions concernant l'équipement à portée de main et doit être adapté à la récupération de tous les réfrigérants appropriés, y compris, le cas échéant, les RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES. En outre, un ensemble de balances calibrées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être munis de raccords de déconnexion sans fuite et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifier qu'elle est en état de marche satisfaisant, qu'elle a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés pour empêcher toute inflammation en cas de fuite de réfrigérant. Consulter le fabricant en cas de doute. Le réfrigérant récupéré doit être retourné au fournisseur de réfrigérant dans la bouteille de récupération appropriée, et le bon de transfert de déchets correspondant doit être établi. Ne pas mélanger les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles.

Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être retirés, s'assurer qu'ils ont été mis sous vide à un niveau acceptable pour garantir qu'aucun RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE ne reste dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant le retour du compresseur au fournisseur. Seul un chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, elle doit être effectuée en toute sécurité.

GARANTIE LIMITÉE DES GROS APPAREILS MÉNAGERS TRUARCTIC®

ATTACHEZ ICI VOTRE REÇU DE VENTE. UNE PREUVE D'ACHAT EST OBLIGATOIRE POUR OBTENIR L'APPLICATION DE LA GARANTIE.

Lorsque vous appelez le centre de service à la clientèle, veuillez garder à disposition les renseignements suivants :

- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Le numéro de modèle de l'appareil
- Le numéro de série
- La date d'achat
- Une description claire et détaillée du problème rencontré
- Une preuve d'achat incluant le nom et l'adresse du marchand ou du détaillant

SI VOUS AVEZ BESOIN DE SERVICE :

Avant de nous contacter pour une réparation, assurez-vous d'abord que votre appareil a vraiment besoin d'être réparé. Certaines questions peuvent être réglées sans intervention. Prenez quelques minutes pour consulter la section Dépannage du manuel d'utilisation, ou scannez le code QR à droite ou visitez le site www.truarctic.com pour accéder à plus d'infos. Vous pouvez aussi contacter votre détaillant TRUARCTIC autorisé pour en savoir plus.



Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, TRUARCTIC décidera à sa seule discrétion de remplacer le produit ou de couvrir le coût des pièces spécifiées par l'usine et de la main-d'œuvre nécessaires pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. S'il est remplacé, l'appareil sera couvert pour la période restant à courir de la garantie limitée d'un an du produit d'origine.

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE.

Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par TRUARCTIC. Cette garantie limitée est valide uniquement au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. La présente garantie limitée est valable à compter de la date d'achat initial par le consommateur. Une preuve de la date d'achat initial est exigée pour obtenir un dépannage dans le cadre de la présente garantie

CE QUI N'EST PAS COUVERT

1. Produits dont les numéros de modèle ou de série d'origine ont été retirés, modifiés ou sont impossibles à identifier clairement.
2. Produits transférés à un nouveau propriétaire ou déplacés hors du Canada ou des États-Unis.
3. Produits utilisés dans un cadre commercial, non résidentiel, multifamilial, ou dans toute situation non conforme aux instructions d'utilisation, d'installation ou d'entretien publiées.
4. Produits achetés « tels quels », y compris les modèles de démonstration et les articles en boîte ouverte.
5. Dommages esthétiques comme des égratignures, bosses, éclats, décoloration, rouille ou oxydation causés par des environnements corrosifs ou agressifs (exposition élevée au sel, forte humidité, contact avec des produits chimiques), sauf s'ils sont signalés dans les 30 jours et reconnus comme des défauts de matériaux ou de fabrication.
6. Rouille présente sur toute surface intérieure ou extérieure de l'appareil.
7. Perte de nourriture, boissons ou médicaments due à une panne du réfrigérateur ou du congélateur.
8. Remplacement de pièces consommables telles que les ampoules, piles, filtres à air ou à eau, solutions de conservation, boutons, poignées ou autres éléments esthétiques.
9. Interventions qui ne concernent pas un défaut de fabrication ou de matériel, y compris les appels pour expliquer le fonctionnement de l'appareil ou corriger une mauvaise installation ou un mauvais entretien.
10. Interventions nécessaires pour corriger une installation non conforme aux normes électriques ou de plomberie en vigueur, ou pour réparer des problèmes liés au système électrique ou de plomberie de la maison (câblage, fusibles, tuyaux d'arrivée d'eau, etc.).
11. Frais engagés pour rendre l'appareil accessible au service, incluant le retrait ou la réinstallation de moulures, armoires, panneaux décoratifs, planchers, îlots, comptoirs, cloisons sèches ou autres éléments fixes.
12. Frais de transport, ramassage, livraison, déplacements, péages, traversiers ou interventions dans des zones éloignées.
13. Dommages causés aux biens (planchers, armoires, murs) lors de l'installation, du retrait ou du service de l'appareil.
14. Conversion de l'appareil du gaz naturel au propane liquide ou inversement.
15. Réparations ou dommages causés par un fournisseur de service non autorisé ou par l'utilisation de pièces non d'origine.
16. Modifications, altérations ou réparations non autorisées apportées à l'appareil.
17. Dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'un usage abusif, d'un accident, d'une alimentation électrique inadéquate, d'un incendie, d'une inondation ou d'autres causes externes, y compris les cas de force majeure.

Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.

CLAUDE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ DANS LES DOMAINES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

TRUARCTIC décline toute responsabilité au titre de la qualité, de la durabilité ou en cas de dépannage ou de réparation nécessaire sur ce gros appareil ménager autre que les responsabilités énoncées dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie plus étendue ou plus complète que la garantie limitée fournie avec ce gros appareil ménager, adressez-vous à TRUARCTIC ou à votre détaillant pour obtenir les modalités d'achat d'une garantie étendue.

LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE PAR LA PRÉSENTE. TRUARCTIC N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

